



# The Booklist Project



Focus: Culture-Specific Booklist

Brazilian

Developed by: Francisca Silvia Lima

Fall, 2010

Rhode Island College

TESL 507 – Teaching Reading and Writing to ESL

Instructor: Nancy Cloud

Francisca Silvia Lima

## Book List

Cultural Group Focus:

Brazil



Grade level: 3-5

# *Culture-Specific* book list: Brazil

## 1– Education in Brazil

[http://en.wikipedia.org/wiki/Education\\_in\\_Brazil](http://en.wikipedia.org/wiki/Education_in_Brazil)

## 2 – Culture

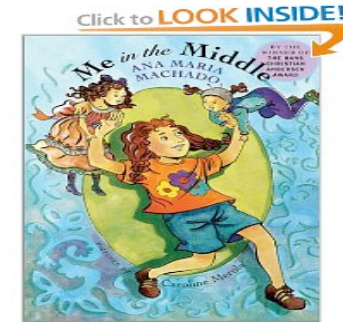
<http://www.kwintessential.co.uk/resources/global-etiquette/brazil-country-profile.html>

## 3 - Pronunciation problems for Brazilian students of ESL.

<http://www3.telus.net/linguisticsissues/pronunciation.html>



# 1- Me in the middle



Machado, A. M. (2002). *Me in the middle*. Toronto, Canada: Groundwood Books. [ISBN0-88899-463-X (bound)]

This book was originally published in Brazilian Portuguese in 1982 with the title of “Bisa Bia Bisa Bel”. It was also translated into Spanish in 1997. It tells the story of a girl who, by living in imagination with her great-grandmother and her granddaughter, learns to live with herself. Three times and three experiences that intersect and complement each other in one person, the girl Isabel, who is “in the middle” like the English title suggests.

The dialogue between grandmother and Isabel is even more fun when there is a third "voice": the granddaughter Beta, a girl's future, which speaks of the many changes that lie ahead. These three characters who are one: Bisa Bea, Bel and Beta, live three generations and a single dream: freedom.

This book is a classic of literature for children in Brazil and it was the winner of many awards in Brazil and internationally.

Original title in Portuguese: “Bisa Bia Bisa Bel”.

Proficiency level: Expanding to Bridging

Available in paperback.

Grade level: 5<sup>th</sup> grade

Websites:

Brazilian publisher:

[http://www.moderna.com.br/catalogo/verTitulo?id\\_arg=10019829](http://www.moderna.com.br/catalogo/verTitulo?id_arg=10019829)

Author Website:

<http://www.anamariamachado.com/>



## 2 – Nina Bonita

<http://kanemiller.com/book.asp?sku=485>

Machado, A. M. (2002). *Nina Bonita: A story (Children's Books from Around the World)*. Kane Miller Book Publishers. [ISBN 9802571652]



This book tells the story of a little white rabbit with pink ears who lives next door to Nina Bonita. Nina Bonita is a little girl with beautiful dark skin. One day the rabbit approaches her and asks how her skin became so dark and pretty. She tells him stories like she spilled ink on herself, she drank too much coffee, and ate too many blackberries. The rabbit tries to do the same, but it won't work with him. Eventually the rabbit learns that the reason Nina Bonita is so dark and beautiful is that her grandmother was – and Nina Bonita looks exactly like her.

It is a good book to work with racial differences and acceptance. It was translated into English and Spanish.

Original title in Portuguese: “Menina bonita do laço de fita”.

Proficiency level: Developing to Expanding

Available in paperback and hardcover.

Grade level: 3rd grade

Websites:

Lesson plan:

<http://alliance.la.asu.edu/geoliteracy/ELL/ELLCD/LessonFiles/Norton/NortonNinaT.pdf>

Other information about this book:

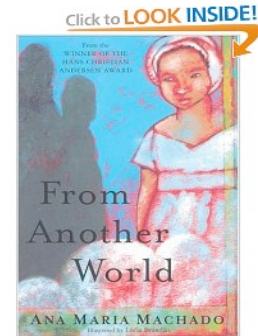
[http://www.goodreads.com/book/show/1297202.Nina\\_Bonita](http://www.goodreads.com/book/show/1297202.Nina_Bonita)

<http://www.anamariamachado.com/>

<http://www.slideshare.net/lucianaborboleta/menina-bonita-do-lao-de-fita-presentation>



# 3 – From Another World



Machado, A. M. (2002). *From another world*. Toronto, Canada: Groundwood Books. [ISBN 0-88899-597-0 (bound)]

This book is a translation of the Portuguese book “Do outro mundo” by Ana Maria Machado. The story takes place in an ancient site inherited by the father of Vera, who is a friend of the mother of Mariano, a boy from Cachoeirinha, a town in the state of Espirito Santo in Brazil. Vera has two sons, Leo and Elisa. The ancient site, the big house and the “Annex”, as Mariano and his friends used to call, (actually, the old slave quarters), needed to be reformed to become a pleasant inn. Having made the reform, the gang decided to sleep in the “Annex”. At night, they saw a black girl who was a slave from the 1800s. Initially the kids were scared by the presence of a ghost. But then they found out that Rosary was a slave who had lived in that slave quarters. Rosary told them how her life was when she was a slave. How she was lonely, abused, and how Amaro - her brother - helped other slaves. The children promised they would help her.

Original title in Portuguese: “Do outro mundo”.

Proficiency level: Expanding to Bridging

Available in paperback, hardcover, library binding, and turtleback

Grade level: 5th grade

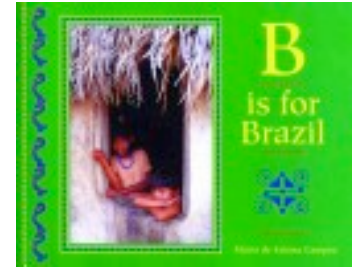
Websites:

<http://www.anamariamachado.com/>

[http://www.goodreads.com/book/show/587173.From\\_Another\\_World](http://www.goodreads.com/book/show/587173.From_Another_World)



# 4 – B is for Brazil



Campos, M. F. (2000). *B is for Brazil*. London: Frances Lincoln Children's Books. [ISBN 1 – 84507-316-9]

This is a beautiful ABC picture book. The author is actually a Brazilian photographer who lives in London. She uses an alphabetical order to show different aspects of the Brazilian culture, through her pictures. Each picture shows either places or people in the different regions of this big country. Through the pictures she is able to show how Brazil “is home to a mix of races” as she states in the author’s note.

Proficiency level: Developing to Expanding

Available in hardcover

Grade level: 3<sup>rd</sup> grade

Websites:

<http://books.google.com/books>

<http://www.amazon.com>

# 5 – Brazil ABCs – A Book About the People and Places of Brazil

Seidman, D. 2007. *Brazil ABCs – A book about the people and places of Brazil*. Minneapolis, MN: Picture Window Books.

This is an ABC book about people and places of Brazil. It shows important facts about Brazilian culture, animals, history, geography, and plants. It could be a good resource for a read aloud or the teacher could use it as mentor text for students to develop their own ABC book about their culture. It is one of the books of a Country ABCs series.

Proficiency level: Developing to Expanding

Grade level: 3<sup>rd</sup> to 5th grade

Available in hardcover and google book.

Website:

<http://books.google.com/books>





## 6- Brazil



Grey, S. W. (2001). *Brazil*. Minneapolis, MN: Compass Point Books  
[ISBN0-75650027-3 (hardcover)]

This is a non-fiction book that describes the geography, history, people, and culture of Brazil, a biggest country in South America. Each page has a picture and a paragraph describing the facts about Brazil.

Proficiency level: Expanding to Bridging

Grade level: 3<sup>rd</sup> to 5<sup>th</sup> grade

Available in library binding, paperback, and google book.

Websites:

Lesson Plan:

[http://askeric.org/Virtual/Lessons/Social\\_Studies/World\\_History/WRH0001.html](http://askeric.org/Virtual/Lessons/Social_Studies/World_History/WRH0001.html)

<http://books.google.com/books>

# 7- Brazil by Elizabeth Weitzman

Weitzman, E. (2008). *Brazil*. Minneapolis, MN: Lerner Publishing Books [ISBN0-978-0-8225-7127-8]

This is a good book to have in the classroom if you are doing a study about Brazil. It describes different aspects of the country, such as geography, history, people, and culture. It has beautiful pictures, maps, and some drawings. The text comes in boxes, which helps the reader to select what he/she wants to read. It is part of a series called Country Explorers that has 5 other books about the following countries: Canada, Nigeria, China, Mexico, and Australia.

Proficiency level: Expanding to Bridging

Available in paperback, hardcover, library binding, and google book.

Grade level: 3<sup>rd</sup> to 5<sup>th</sup> grade

Websites:

<http://books.google.com/books>

General information about Brazil:

[http://the\\_english\\_dept.tripod.com/brazil.html](http://the_english_dept.tripod.com/brazil.html)



# 8 – Destination Detectives: Brazil

Bojang, A. B. (2006). *Destination detectives: Brazil*. Chicago, IL: Raintree a division of Reed Elsevier Inc.  
[ISBN-10:1-4109-2344-4 (pbk)]

This book is part of a series that includes 8 other books: Australia, China, Egypt, Germany, Ireland, Kenya, United Kingdom, Vietnam, Ireland, Kenya, United Kingdom, and Vietnam. It has facts, figures, and photographs that help the reader to find specific information about the country. It also shows how it is like to live in the countryside or in the city, describing things you can do in either one. At the end of each page there is a word bank and at the end of the book there is a glossary list of words.

Proficiency level: Bridging to Reaching

Available in paperback, hardcover, library binding, and google book.

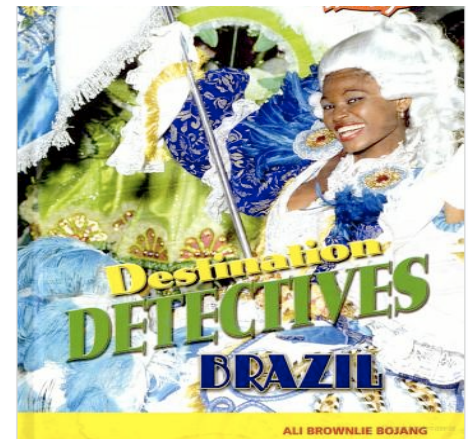
Grade level: 5<sup>th</sup> grade

Website:

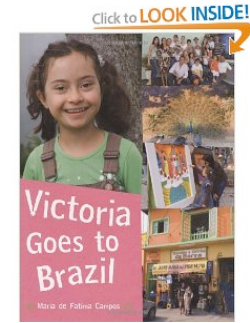
<http://books.google.com/books>

Unit Study on Brazil:

<http://www.easyfunschool.com/article1080.html>



# 9 – Victoria goes to Brazil



Campos, M. F. (2006). *Victoria goes to Brazil*. London, UK:  
Frances Lincoln Children's Books. [ISBN: 978-1-84507-927-]

This book was published by a Brazilian photographer who lives in London. Her daughter, Victoria, describes her first trip to Brazil to visit her relatives. Victoria describes all the places she visited and what she did while she was in Brazil. The pictures show Victoria with her relatives, and also different events that she took part of. This book would be a good mentor text for ESL students to write about a trip they have done. The text is easy and all the Portuguese words that the author used are listed in the glossary at the end of the book.

Proficiency level: Developing to Expanding

Available in hardcover and google book.

Grade level: 3<sup>rd</sup> to 5th grade

Websites:

<http://books.google.com/books>

<http://www.amazon.com>

Author website:

<http://www.campos-davis.com/default.htm>

# 10 – Cassio's Day: From Dawn to Dusk in a Brazilian Village

Campos, M. F. (2001). *Cassio's Day: From dawn to dusk in a Brazilian village*. London, UK Frances Lincoln Children's Books. [ISBN: 978-1-84780-091-6]

This is a beautifully photographed book by the same author of *Victoria goes to Brazil*. In this book, she described the daily routine of a typical Brazilian child who lives in a village in the Southeast of Brazil. It is a good book for beginning ELL readers to compare/contrast their day with Cassio's day. The pictures are very rich and depict beautiful scenes of the Brazilian culture. The author provides translation of Portuguese words used in the book.

Proficiency level: Beginning to Developing

Available in paperback and google book.

Grade level: 3<sup>rd</sup> to 5th grade

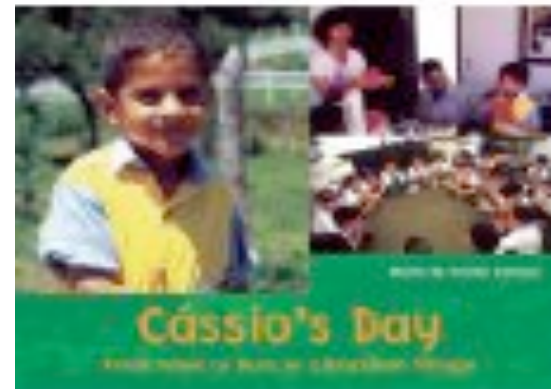
Websites:

<http://books.google.com/books>

<http://www.amazon.com>

Author website:

<http://www.booksbyMariadefatimacampos.com/>



# 11 – Dancing turtle: a folktale from Brazil

DeSpain, P. (1998). *The dancing turtle: A folktale from Brazil*. Little Rock, AR: August House Little Folk.  
[ISBN: 0-87483-502-X]

This is a beautiful illustrated book that tells the story of a talented turtle who plays the flute. One day she was captured by a hunter who took her to his house. Turtle was smart enough to use her talent to trick the hunter's children into helping her escape. The story is based on a folktale created by indigenous people of Brazil. The illustrations are colorful and attractive. It is a good book to read aloud.

Proficiency level: Developing to Expanding

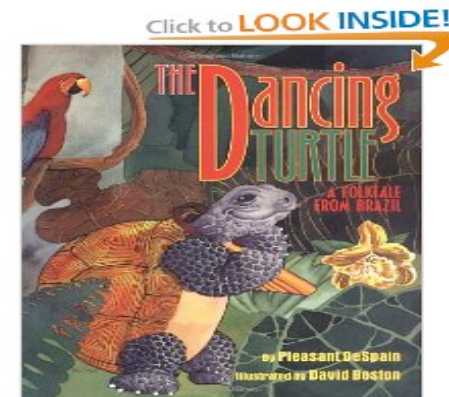
Available in hardcover and google book.

Grade level: 3<sup>rd</sup> grade

Websites:

<http://books.google.com/books>

<http://www.amazon.com>



# 12 - Brazil



Bauer, B.(2005). *Brazil*. Mankato, Minnesota:  
Capstone Press. [ISBN: 0-7368-2481]

This book is part of a series of about 12 books about countries. The titles in this set are Afghanistan, Brazil, Canada, China, Egypt, England, France, Germany, Iraq, Japan, Mexico, and Russia. It uses a question-answer format to discuss about different aspects of the country, such as: geography, government, economy, sports, holidays, food, and arts. It also provides maps, charts, and facts about Brazil.

Proficiency level: Expanding

Available in hardcover and google book

Grade level: 3<sup>rd</sup> to 5<sup>th</sup> grade

Websites:

<http://books.google.com/books>

<http://www.amazon.com>

REACH. INSPIRE. CONNECT.



# The Booklist Project

A Project of the  
M.Ed. In TESL Program,



Feinstein School of Education and Human Development  
Rhode Island College

For Further Information, Contact:

Nancy Cloud, Ed.D., Director

[ncloud@ric.edu](mailto:ncloud@ric.edu)

Rhode Island College

600 Mt. Pleasant Avenue

Providence, RI 02908